

大亞灣核電站應變計劃 政府今發表詳細報告書

政府今日（星期四）發表一份有關大亞灣核電站應變計劃的詳細報告書。報告書就大亞灣核電站萬一發生任何意外輻射洩漏時政府應計劃採取之應急行動，向政府提供指引。

報告書長達九十二頁，是由英國原子能管理局為香港政府編訂。報告書重申沒有必要制訂一些極端的應變措施，例如疏散行動等。

報告書指出，香港祇須考慮在離開核電站超過二十五公里的地方可能受到的影響；報告書並指出，國際一般的意見是，以這距離來說，祇須對食物進行監測或加以管制。

報告書提到大亞灣所裝置的反應堆是壓水式反應堆，而壓水式反應堆從來未有發生過對公眾造成嚴重輻射禍害的意外。報告書補充說，類似切爾諾貝爾事件的意外不可能發生於壓水式反應堆，因為兩者的設計完全不同。此外，壓水式反應堆並不像切爾諾貝爾反應堆那樣缺乏一個有效的安全殼，壓水式反應堆裝有一個堅實的預應力鋼筋混凝土安全殼，其設計是確保反應堆在所有可想像的情況下都能得以保持完整。

顧問團強調大亞灣核電站發生重大意外的機會微乎其微，而且極其不可能，並表示就這類事件而訂定詳細計劃，一般認為並不值得。然而，由於香港現時已有健全的緊急應變組織以應付天然災害，因此，有關應付可想像的嚴重核電意外（發生可能性極微）的建議，可輕易地擴展至應付極大的災禍性意外。

報告書建議實際的應變計劃應具靈活性，足以應付各類由輕微以至嚴重的事件，應變計劃的主要目的，是確保政府能夠迅速動用資源去監測及評估任何意外造成的影響，並採取適當行動以減輕可能造成的不利影響。

由於香港天文台二十四小時均有人當值，可隨時提供氣象資料，而且在輻射監測方面，富有經驗，報告書建議監測及評估中心，應設於天文台。

報告書列出發生嚴重意外時所應採的基本輻射防護原則，並根據這些原則，提出實際建議。其中一些防護措施，例如清洗食物，都會頗為易於實施。

為了確保香港能夠及早獲得通知有關在大亞灣發生的意外，而不論意外是否會對香港造成實際影響，顧問團建議香港政府應與中國當局達成協議，安排香港天文台與大亞灣控制中心裝設可靠的通訊聯繫。

假如大亞灣核電站一旦發生嚴重洩漏輻射物質事件，最值得關注的，便是輻射物質進入食物的途徑，因此，報告書詳述監測食物鏈的規定。報告書特別提到必須在初期集中監測在商店或市場出售可能受到輻射雲霧污染的食物，例如生果及蔬菜。

縱使大亞灣發生非常嚴重意外，對食水供應系統造成不可接受的污染情況的機會，亦是微乎其微。這是因為水塘如有放射性沉積物，亦會被水塘的存水大大沖淡。此外，食水所含的輻射量，可利用正常食水處理過程大為減低。

報告書續稱：除非牲畜曾在受污染的牧場吃草，否則應不會受到嚴重污染。在中國當局合作下當可確保能夠找出在受影響牧場放牧的牲畜及檢查牲畜有否受到污染。為了達到監測目的，報告書建議應設立一個有代表性的抽樣檢查制度。

報告書載列的其他重點包括：

- * 成立一個輻射防護諮詢小組，就大亞灣核電站萬一發生意外時引致的危險提供獨立的意見；
- * 有需要成立緊急監測小組，測量輻射雲霧及沉積在地上的放射性物質的劑量率；
- * 有需要確保在發生緊急事件時，對緊急工作人員造成的個別危險減至最低，可行做法是供應用後即棄的防護衣物；
- * 有需要考慮儲存小量的碘酸鉀片，以便派給任何曾經在重大意外發生時在大亞灣核電站附近而其後在十二小時內返回本港的人士服用。

參與應變計劃的主要政府部門為香港天文台及政府新聞處。天文台負責統籌監測及評估中心的工作，而政府新聞處的首要職責是就當時情況及必須採取的措施向市民提供資料。支援服務則由警務處、漁農處、消防處、民衆安全服務處、運輸署、水務署、皇家香港輔助空軍、環境保護署、文康市政科、政務總署及社會福利署等提供。

顧問團強調，報告書本身並非「香港的應變計劃」，該報告書目的是就如何擬備這項計劃的方法向政府提供全面的指引。為協助政府達成這項目標，報告書亦介紹核反應堆的操作和輻射資料，並就反應堆意外事件作概括討論。

報告書現起在中區康樂廣場政府刊物銷售處發售，每本售價五十元。

元朗周日慶祝天后誕 舉行大規模會景巡遊

元朗區將於本星期日（五月八日）在市内舉行大規模會景巡遊，大專慶祝每年一度的天后寶誕。

元朗區的天后会景巡遊始於一九六三年，是由十八鄉鄉事委員會籌辦。今年的出會項目多姿多采。參加演出的花炮會共十五個，動員約二千五百人。

會景巡遊將於上午十時半開始，演出節目包括舞金龍、醒獅、麒麟、飄色、潮洲歌舞及古典舞蹈等。

巡遊隊伍由元朗市東的鳳琴街出發，經合益路、大棠道、教育路、體育路，最後進入元朗大球場進行壓軸大匯演。

新界政務署長孫明揚將應邀出席欣賞在大球場的匯演，並向各巡遊隊伍頒授紀念旗。

整個巡遊節目，包括在大球場的匯演，預計於當日下午一時前結束。

繼會景巡遊後，另一項富傳統節日氣氛的「抽花炮」活動將於下午二時半在十八鄉大樹下的天后廟門前空地舉行。

天后為水上人家所信奉，賜福蔭及風調雨順。對於元朗人士來說，每年農曆三月廿三日的天后誕為該區重要節日之一，其傳統可追溯至十七世紀，當時元朗仍屬沿海漁村，而居民大部份以捕魚為生。

編輯注意：

元朗天后會景巡遊將於星期日（五月八日）上午十時半舉行。歡迎派員訪攝。大會現已印備是項活動的記者証，新聞界代表可到尖沙咀廣東道七號海港城環球中心十二樓政務總署新聞及公共關係科索取。每間傳播機構祇可取一個記者証。政務總署並安排三部車輛接載記者往元朗，該等車輛於星期日上午九時正由九龍公眾碼頭開出。

— 完 —

天后寶誕新界交通措施

運輸署宣布：屯門及元朗區將於星期日（五月八日）實施特別交通措施，以配合慶祝天后寶誕。

措施包括封閉道路及交通改道。

在屯門，於星期日上午八時至下午五時，下列各段道路將予以封閉，不准車輛行駛：

* 新合里以南的一段天后路；

* 新安街介乎興旺街及其與洪祥路南面交界之一段；

* 洪祥路介乎其與新平街南面交界與天后路之一段。

與此同時，新安街及洪祥路停車場的全部泊車位，將暫停使用。

在元朗，多段道路亦將由星期日上午起封閉，禁止通車。

由上午九時起，鳳琴街、鳳攸街南、鳳祥路介乎鳳琴街與合益路之一段，及合益路將予封閉。

此外，大棠路介乎教育路與禮修村之一段、教育路、體育路、馬田路及馬田村至龍田村的未命名防洪渠路，將由上午十時起封閉。

由星期六（五月七日）上午七時至星期一（五月九日）晚上十時，介乎大旗嶺與大樹下的北防洪渠路將改為單程東行；而南防洪渠路將改為單程西行。

於該段期間，新界專線小巴七十三號於前往元朗市時，將須改經南防洪渠路。

體育路元朗大球場外的停車場，及沿鳳祥路、教育路、體育路、馬田路、大棠路介乎教育路與禮修村的所有路邊泊車位，將由星期日上午八時起封閉，直至慶典完畢。所有非法停泊的車輛將被警方拖走。

此外，某些巴士及專線小巴路線，亦須由上午九時起改道行走，直至慶典完畢。

九巴五十六號將提供短線服務，由黃泥墩經大棠路往禮修村，而在禮修村將設有臨時巴士站。

新界專線小巴三十一號及三十二號將須改經青山公路（屏山段）、宏達路、朗業街、青山公路（元朗段）、大棠路、裕景坊、元朗康樂路及康景街。

專線小巴三十九號及七十三號亦將提供短線服務。

三十九號短線將是途經一段未命名防洪渠路來往公庵與龍田村，而在龍田村將設有臨時小巴士站。

至於七十三號的短線，則來往東江士多與大旗嶺，途經一段未命名防洪渠路，並在大旗嶺設立臨時小巴士站。

— 完 —

輔導教師研討會明舉行

超過一百七十名輔導教師將參加明日（星期五）在中區德輔道中恒生銀行總行大廈禮堂舉行的研討會。

研討會是由香港輔導教師協會舉辦，主題為「個人成長及專業發展」。

教育署助理署長（輔導服務）陳國熙將主持研討會開幕禮。

— — — — —

編輯注意：

歡迎派員訪攝由香港輔導教師協會主辦的研討會開幕禮。典禮於明日（星期五）上午九時在德輔道中七十七號恒生銀行總行大廈二十字樓禮堂舉行。

— 完 —

寄尼日利亞特快專遞
下周擴至廿一個城市

郵政署宣布，由下星期一（五月九日）起，寄往尼日利亞的特快專遞服務，將會擴至另外二十一個城市，現時該服務祇達至拉各斯。

屆時，特快專遞服務將會傳遞郵件至下列二十二個城市：阿貝奧庫塔、阿布查、阿庫雷、包奇、貝寧、卡拉巴爾、埃努古、伊巴丹、伊洛林、喬斯、卡杜納、卡諾、卡齊納、拉各斯、邁杜古里、馬庫爾迪、明納、奧查里、哈科特港、索科托、兩約及約拉。

郵政署發言人說：「特快專遞服務是傳送商業文件、樣辦及商品往海外的一個快捷而又可靠的途徑，該署並且提供免費取件服務。」

市民如欲查詢特快專遞服務的詳情，可致電郵務聯絡主任，電話五一八六八三八六八。

— 完 —

元朗交通運輸委員會
討論朗屏邨交通服務

元朗區議會交通及運輸委員會定於明日（星期五）舉行八八至八九年度首次會議，討論朗屏邨的專線小巴及輕鐵接駁巴士服務問題。

委員會亦會考慮兩個交通措施建議，包括在元朗市內的青山公路實施廿四小時不准停車措施及在屯門至元朗走廊沿途燈號管制路口實施不准停車措施。

編輯注意：

元朗交通及運輸委員會會議定於明（星期五）早十時在元朗橋樂坊二號元朗政府合署十三樓元朗區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

新界政務署長
今日巡視沙田

新界政務署長孫明揚今日（星期四）巡視沙田，對該發展迅速的新市鎮所展示的種種面貌，留下深刻印象。

孫氏在早上先到沙田政務處作短暫逗留，然後往訪沙田鄉事委員會，與各委員就鄉事的發展和困難交換了意見。

孫氏在沙田政務處高級職員陪下，繼而巡視田心村，該村是首個新界區鄉村改善試驗計劃的地點，佔地四萬零七百平方米，現有一百零八座鄉村小型屋宇，人口約一千人。

一行人隨後前往圓洲角臨時房屋區，實地了解明愛中心的「鄰里社區發展計劃」如何在全港最大型的臨屋區推動社區服務精神。

他們得悉自計劃推行後，由於居民積極參與及政府部門鼎力協助，順利解決了臨屋區內有關環境及設施的問題。

稍後，孫氏在城門河畔一座大廈的天台俯瞰沙田全景，並由沙田政務處職員解釋區內多個大型發展計劃。

在下午，孫氏續往馬鞍山區，該處在九十年代中期發展完成後，人口將達二十萬人。他並特別參觀恒安邨內各社區及房屋設施，獲悉該邨已有二萬三千人遷入居住。

巡視完畢後，孫氏一行人返回沙田政務處，與區議員會晤，討論關於沙田各項發展、計劃和問題的意見。

編輯注意：有關新界政務署長孫明揚巡視沙田的照片，經由傳真機發放。

———
完

政府提醒市民注意飲食衛生

文康市政科衛生事務顧問白禮醫生今日（星期四）說，隨着夏天來臨，加上過去數月來本港發現濾毒性甲型肝炎的個案增加，市民應採取特別預防措施，避免由不潔或不合衛生的食物及食水引致的腸胃道傳染病。

白禮醫生呼籲市民應提防食物中毒、以及霍亂、痢疾、傷寒和濾毒性甲型肝炎等病症。

他說：「這些疾病都是從口腔傳染的。」

「市民須留意確保所食的所有食物，都是完全符合衛生的及沒有受到污染或變質。」

他促請市民在家中進食時緊記下列各點：

- (一) 保持廚房清潔；
- (二) 煮食前先洗手；
- (三) 確保食水及食物潔淨及衛生；
- (四) 使用潔淨的煮食器具；
- (五) 將未立即食用的易腐爛食物貯存在雪櫃內，並將已煮熟及未煮的食物分開貯存，用乾淨的保鮮紙包好；
- (六) 煮食前始將冷藏食物解凍；
- (七) 切勿用剛切完未經煮熟食物，特別是生肉和生雞鴨的刀和砧板，斬切已煮熟的食物；
- (八) 食用前將食物，尤其是肉類和貝殼類食物徹底煮熟；
- (九) 煮熟的食物須趁熱進食，勿將未經加蓋的食物放置太久；
- (十) 將放置過夜的食物放進雪櫃，剩餘的食物須再煮透後始可進食；及
- (十一) 垃圾及廢物在棄置前，應放進有蓋容器內。

白禮醫生又提醒市民，切勿光顧無牌食物小販及無牌經營的食物店，因為他們出售的食物很可能是不潔的，會嚴重危害健康。

他說：「市民亦切勿購買非法水果銷售商出售切開的水果，因為切開的水果很容易受到污染。」

「保持食物清潔，注重個人及環境衛生，是對付腸胃道疾病的最佳武器。」

——完——

應自動化生產需求

塑膠業需熟練工人

職業訓練局今日（星期四）發表的人力調查報告指出，由於塑膠業普遍採用先進的科技設備，因而需要大量受過適當訓練的各級技術人才，以應付生產需求。

該局塑膠業訓練委員會發言人稱，報告顯示，為提高生產效率及產品質素，很多製造商都在自動化生產方面大量投資，添置先進的電腦數控製模及注塑機。

他說：「該業必須提高員工的技術水平，以配合科技的不斷發展。」

此外，訓練委員會並在報告中指出，產品發展工作的增加，以及僱主須要僱用大量技術人才協助裝置和操作設於中國的生產設施，都使該業對人力需求日殷。

委員會預計由現在起至一九九三年，該業每年需要至少培訓一百名技師、二百名技術員及四百名技工以應付需求。

塑膠業訓練委員會於去年七月進行是項人力調查。結果顯示，該業的整體勞動力數目已由一九八五年的七萬九千八百人，稍微下跌至七萬八千八百人。

這個跌幅主要是由於該業採用自動化生產以及部分廠家利用中國較低成本的人力，生產需要大量勞動力的零件和半製成品。

「塑膠業一九八七年人力調查報告」現已於政府刊物銷售處公開發售，每本售價十二元五角。

——完——

政府在上水圍進行 龐大鄉村發展工程

北區政務專員張建宗今日（星期四）說，政府正在上水圍鄰近地方進行龐大的鄉村發展工程，改善村內八千居民的生活質素。

張建宗在上水鄉事委員會十九屆執行委員就職典禮上表示，這項計劃包括在上水圍西北開闢一個鄉村擴展區，提供一百六十六個鄉村小型屋宇地盤，其中四十五個將於本年底闢好，其餘一百二十一個將於一九九零年竣工。

政府用在收地供鄉村發展及提供基本設施的費用逾六千萬。

他說：「為確保上水圍不受梧桐河泛濫所影響，當局將動用一千萬元在上水圍附近進行大規模的防洪工程。」

關於政府於去年推行的新市鎮邊緣地區改善計劃，張建宗指出，北區第一項這類工程已在本年三月展開。

他說：「工程包括在上水松栢朗村改善三百六十四米長的車路，整個計劃耗資七十八萬元，預計於七月底完成。」

談及文錦渡路擴闊工程，張建宗表示，介乎沙嶺路與鳳溪中學的一段道路擴闊工程將於下月完竣。

他說：「是項改善工程有助於疏導因香港與深圳貨運激增而引起文錦渡路的交通擠塞。」

此外，張建宗並讚揚上水鄉事委員會與政府合作，為村民及居民排難解紛，在區內推行各種活動，不遺餘力，並作出財政上的支持。

— 完 —

二月份零售業臨時統計結果

據政府統計處今日（星期四）發表的臨時統計結果顯示，一九八八年二月份零售業的總零售價值估計為八十四億三千二百萬元，較去年二月份上升百分之四十五，零售量則上升百分之三十三。

但此項比較卻因為今年農曆新年假期是在二月份，去年則在一月份而受到影響，若將一九八八年一月及二月一起與去年同期比較；總零售價值上升百分之二十六，零售量則上升百分之十六。

按主要行業類別分析所得，一九八八年一月至二月燃料的零售價值，比一九八七年同期上升百分之十五而零售量則上升百分之八。食品、酒類及烟草的零售價值則上升百分之十一，零售量上升百分之三。

同期比較，衣着、鞋類及有關產品零售價值上升百分之四十七，零售量增加百分之三十三。「其他消費品」及耐用消費品的零售價值分別上升百分之二十九及百分之二十八，零售量均上升百分之十九。

按選定行業分析，汽車及汽車零件的零售價值上升百分之五十二，零售量上升百分之三十八。百貨商店的零售價值上升百分之五十一，零售量上升百分之三十八。除汽車及汽車零件外的耐用消費品的零售價值增加百分之十九，零售量則增加百分之十二。超級市場的零售價值上升百分之十七，零售量則上升百分之九。

與一九八七年二月比較，一九八八年二月食品、酒類及烟草的零售價值上升百分之二十六，零售量上升百分之十五。燃料的零售價值上升百分之十六，零售量上升百分之十一。

同期比較，衣着、鞋類及有關產品的零售價值顯著上升達百分之九十五，零售量則上升百分之七十八。耐用消費品及「其他消費品」的零售價值分別上升百分之四十八及四十七，零售量均上升百分之三十六。

根據選定行業（有關主要行業類別的一部份）分析，百貨商店的零售價值顯著上升百分之九十六，零售量上升百分之七十九。汽車及汽車零件的零售價值上升百分之八十七，零售量上升百分之六十九。超級市場的零售價值上升百分之五十三，零售量上升百分之四十三。除汽車與汽車零件外的耐用消費品之零售價值上升百分之三十三，零售量上升百分之二十五。

與一九八八年一月比較，一九八八年二月的總零售價值上升百分之五，總零售量則上升百分之四，但應注意這比較是受季節性因素所影響。

食品、酒類及烟草的零售價值上升百分之一，零售量則下降百分之二；燃料的零售價值及零售量均下降百分之三。

同期比較，「其他消費品」的零售價值上升百分之八，零售量則上升百分之九。耐用消費品的零售價值上升百分之七。零售量上升百分之六。衣著、鞋類及有關產品的零售價值下跌百分之二，零售量則幾乎維持不變。

根據選定行業分析，超級市場的零售價值上升百分之二十一，零售量上升百分之二十。汽車及汽車零件的零售價值上升百分之十四，零售量上升百分之十二。除汽車及汽車零件外的耐用消費品之零售價值上升百分之四，零售量上升百分之三。百貨商店的零售價值上升百分之二，零售量則上升百分之三。

附表一列出一九八八年一月修訂總銷售數字和一九八八年二月臨時數字。

附表二顯示一九八八年一月及二月的（甲）所有零售業、（乙）主要行業類別及（丙）選定行業（有關主要行業類別的一部份）的零售價值指數及數量指數；以一九八四年十月至一九八五年九月的平均零售計為一百。八八年二月的統計結果與八八年一月及八七年二月的統計結果比較，亦在表內列出。另外，附表並載有一九八八年一月至二月期間的零售數字與去年同期的比較。

載有一九八八年二月調查結果分析的報告書現已在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處出售，每本一元。

有關此項統計結果，可向統計處批發及零售業統計科查詢，電話五十八二三四九四一。

附表一：總零售價值

一九八八年二月總零售價值(臨時數字)-- 八十四億三千二百萬元
 一九八八年一月總零售價值(經修訂數字)-- 八十億五千六百萬元

附表二：一九八八年一月及一九八八年二月零售價值及零售量指數

(八四年十月至八五年九月每月平均指數=100)

項 目	零售 指數	一九八八	一九八八	一九八八年		一九八七年		一九八七年一月	
		年一月 (經修訂 數字)	年二月 (臨時 數字)	一月與一九八 八年二月比較 (點)(百分率)	二月與一九八 八年二月比較 (點)(百分率)	二月與一九八 八年二月比較 (點)(百分率)	至二月與一九八 八年一月至二月 比較 (點)(百分率)	至二月與一九八 八年一月至二月 比較 (點)(百分率)	
(甲)所有零售行業	零售價值	144	151	7	5	46	45	30	26
	零售量	125	130	5	4	32	33	18	16
(乙)以主要行業類別計									
食品、酒類及烟草	零售價值	130	131	1	1	27	26	13	11
	零售量	120	117	- 2	- 2	15	15	4	3
燃 料	零售價值	98	95	- 3	- 3	13	16	13	15
	零售量	106	103	- 4	- 3	11	11	8	8
衣著、鞋類及 有關產品	零售價值	187	184	- 3	- 2	89	95	59	47
	零售量	157	157	*	*	69	78	39	33
耐用消費品	零售價值	141	152	10	7	49	48	32	28
	零售量	118	125	7	6	33	36	19	19
其他消費品	零售價值	149	162	12	8	52	47	35	29
	零售量	126	138	11	9	36	36	21	19

(丙)以選定行業計

(請參考備註1)

超級市場	零售價值 零售量	176 158	30 26	21 20	61 48	53 43	23 12	17 9	
汽車及汽車零件	零售價值 零售量	197 146	226 165	28 18	14 12	105 67	87 69	72 43	52 38
除汽車及汽車 零件外之耐用 消費品	零售價值 零售量	124 109	129 113	5 4	4 3	32 23	33 25	20 12	19 12
百貨商店	零售價值 零售量	187 159	190 164	3 5	2 3	93 72	96 79	64 45	51 38

備註:1. 為了分析主要行業類別內一些行業的零售情況，因而編訂以下選定行業的零售價值及零售量指數：

- (a) 食品、酒類及烟草一項包括超級市場。
 - (b) 耐用消費品一項包括汽車及汽車零件。
 - (c) 耐用消費品一項包括除汽車及汽車零件外之耐用消費品。
 - (d) 其他消費品一項包括百貨商店。
2. 變動數字是由未經轉為整數的指數計出。
3. *代表變動少於零點五。

— 完 —

美國禁布隆迪象牙進口

美國已由一九八八年四月二十九日起，禁止從布隆迪進口象牙。

美國已呼籲所有國家，一起禁止從布隆迪進口那些在一九八六年十二月一日前，未向瀕危野生動物植物種國際貿易公約秘書處登記的象牙。

為找出非法象牙的貿易路線，美國將對那些容許未登記的布隆迪象牙輸入的國家，採取象牙進口禁運措施及不准其運經美國，無論是未經處理或已加工的象牙。

貿易署發言人表示，該署正與港九象牙商會商討美國該項措施之詳情，及其對本港象牙製品出口之可能影響。

深水埗觀塘環委會明開會

深水埗區議會環境委員會及觀塘區議會環境改善委員會將於明日（星期五）下午舉行會議。

深水埗區環境委員會將討論動用區議會撥款以進行環境改善計劃及修葺深水埗地鐵站附近花盆事宜。

其他討論事項包括大坑東道明渠的水質、八八／八九年度環境改善、撥款資助計劃進展報告、把位於九龍長沙灣道與華街交界的空置地點作短期用途的建議、及上次環境委員會會議所討論事項的跟進行動。

委員會亦會向市政總署代表詢問建議的荔灣街市的有關問題。

觀塘區環境改善委員會將討論一九八八至八九年度的工作計劃及考慮讓區議會以外的人士加入為增選委員。

會議亦將考慮多項小規模環境改善工程的撥款申請，包括興建兩個休憩處（一個位於雲漢街及協和街交界，另一個位於順利邨第二期）、擴建振華道附近的農運徑和重建順安邨的巴士站上蓋。

其他議程包括撥款為嶺南上村互助委員會提供辦事處的計劃和一項響應世界環境日的社區活動資助申請。

編輯注意：

深水埗區議會環境委員會會議將於明日（星期五）下午二時十五分在東京街三十七至三十九號三樓深水埗政務處會議室舉行，而觀塘區議會環境改善委員會則定於同日下午二時半在同仁街觀塘政府合署四樓會議室舉行會議。

歡迎派員訪攝。

— 完 —

大埔區議會明日會議

大埔區議會明日（星期五）舉行會議，是日議程達二十項。

區議員將就區議會的修訂會議常規發表意見書及審議通過區議會屬下委員會的主席選舉程序。

區議員亦會考慮成立五個委員會及一個漁農業工作小組的建議。

會上亦將收集議員對香港應否採用夏令時間的意見。

區議員在會議上並會決定區議會應否舉辦活動，響應一九八八年世界環境日以及與香港工業總會設計及包裝中心合辦工業設計／包裝計劃。

區議員將對一九八八至八九年度大埔區鄉村工程暫定計劃發表意見。

其他討論事項有：區域市政局地區節資助計劃、撥款推行社區參與計劃及小規模環境改善工程的準則、實行贊助的準則以及鄉村工程計劃準則。

—————

編輯注意：

大埔區議會會議將於明日（星期五）上午九時三十分在大埔廣福道一五二號大埔商業中心四樓大埔區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

———
完 ——

夏慤道天橋開放通車

運輸署宣布：新建成之南面一段夏慤道天橋，將由星期日（五月八日）上午十時起開放通車。

沿夏慤道行駛擬前往紅棉路的車輛，應使用新天橋的最左線，避免途經路面的交通燈號。

這段新天橋將替代現有之夏慤道天橋，而舊天橋將於不久將來拆卸。

———
完 ——

政府土地招標承投

屋宇地政署現以短期租約方式，招標承租九龍兩幅政府土地。

首幅土地位於觀塘翠屏道，佔地約七百三十平方米，可闢作苗圃，供培植、存放及售賣盆栽之用及／或用以存放未領牌照之新車輛及／或停泊根據道路交通條例獲發牌照之車輛（貨櫃車及其他掛接式車輛除外）。

租約先定兩年，其後按季續約。

另一幅土地位於長沙灣填海區發祥街對開，面積約一千五百七十平方米，可用以露天存放貨物。

租約先定一年，其後按月續約。

投標表格及公告，可到九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍東及西區地政處，或香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署索取。

兩幅土地之截標日期為五月二十日正午。

— 完 —

中西區議會選出委員會主席

中西區區議會今日（星期四）選出其轄下五個委員會之正副主席，名單如下：

社區建設及服務委員會主席梁英陽，副主席張有洪；環境改善及工務委員會主席陳慧芳，副主席陳特楚；財務委員會主席梁適華，副主席梁英陽；民意政制委員會主席吳崇文，副主席李順威；交通及運輸委員會主席熊永達，副主席陳財喜。

各正副主席的任期為直至八九年九月三十日止。

— 完 —

漁農處提醒養魚人士 提防吐露港紅潮滯流

漁農處今日（星期四）提醒吐露港養魚人士，由於在該區出現紅潮及滯流，將會引致魚類缺氧死亡。

他們應盡量利用機械方法增加魚籠的海水溶氧，尤以晚間為然。

漁農處今晨接獲鹽田仔海魚養殖區養殖人士報告，該區昨夜至清晨均有魚類死亡，估計共有三十五公噸魚類致死。

經該處漁業主任王柏萱博士進行初步調查，結果顯示死魚是由於缺氧所致，而缺氧原因為該區發生滯流及有一種名為「膝溝藻」浮游植物的無毒紅潮出現。

王博士說，受影響的魚類包括金絲鯪、紅魷及青斑。由於這些魚只是死於缺氧，仍是適合食用的。

她說：「在吐露港的鹽田仔、鹽田仔東、榕樹凹及老虎笏等四個海魚養殖區，將在未來數日受到靜流及滯流的影響。」

「該等地區的養魚人士應盡可能增加海水中的溶氧，以減少損失。」

— 完 —

旺角道巴士專線撤銷

運輸署宣布：由星期六（五月七日）上午十時起，現時在旺角道西行介乎長旺道與塘尾道一段最右行車線實施之巴士專用線，將予以撤銷。

沿旺角道西行的車輛，將可使用該最右行車線，右轉入塘尾道。

— 完 —

政府首次推行試驗計劃
資助麗瑤白普理護老院

葵青區麗瑤白普理護老院今日（星期四）正式啓用。該院有七十二個護理安老宿位。

麗瑤白普理護老院是伸手助人協會開辦，由獎券基金撥款資助。這是政府首次以試驗計劃方式資助此類機構，其中百分八十的宿位由政府安排入住。

獲得安排入住護老院的老人為現居於公共屋邨而無法照顧自己的老人，及在院舍中央輪候名單上的老人。

政府資助的金額及老人繳交的費用足以應付基本開支，伸手助人協會則負責管理工作，並運用本身資源作補充，以維持這些服務的基本水平。這些老人可透過公共援助計劃領取所繳的費用。

港督衛奕信爵士夫人在主持麗瑤白普理護老院開幕禮時表示，本港社會裏那些無能力照顧自己的老人，境況堪憐，而該護老院的啓用，實有助於減輕這個迫切問題的壓力。

港督夫人謂本港公共房屋計劃非常成功，但我們仍要記着那些仍在窘境中過活的一群。

她強調：「對於社會上再無能力照顧自己，或其家人不能給予照顧的人士，我們必須關心他們的需要。」

她指出護老院是個例子，證明個人、團體及機構皆能群策群力，反映出我們所共處的社會，是充滿關懷愛心的社會。

她說，這是政府首次以按人頭計算方式為一個非資助機構提供經濟援助。

她續說：「這項計劃的優點是一方面可以讓更多老人得到幫助，而另一方面又可使伸手助人協會保持其作為獨立慈善機構的真正志願服務本質。」

麗瑤白普理護老院位於麗瑤邨，樓高三層，內裏設施包括老人住宿房間、飯堂、廚房、洗衣房、娛樂和活動室、物理治療室及天台花園。

外展訓練學校貢獻良多

港督衛奕信爵士今日（星期四）說，外展訓練學校訓練年青人勇於接受挑戰，貢獻良多。

衛爵士在參觀位於西貢大網仔的外展訓練學校時，獲悉該校去年為三千一百多人舉辦合共一百一十七項訓練課程。其中包括：成人課程、兒童探險及社會教育計劃、特殊戶外技能課程、為傷殘人士和社會不幸者提供的課程，以及為青少年罪犯舉辦的復康計劃。

港督指出，政府每年均有撥款資助合資格人士參加外展訓練學校的課程。他說：「外展訓練學校提供訓練設施，鼓勵受訓者在社會中扮演更積極、更重要的角色，成績非常優異。政府樂於提供協助，使到那些未能參加受訓獲益的人士能夠有機會參加外展課程。」

港督獲悉每年約有一千人獲得政府資助他們的課程費用。

港督抵達學校時，外展訓練學校常務委員會主席文思及學校行政總監龐志達在場迎迓。

衛爵士在參觀學校時與國泰飛行員學員計劃的十一名學員見面，他們正在參加一項外展訓練課程。

稍後，港督觀看一群年青女子在沙灘接受初級划筏訓練，以及學員在海上學習駛航雙桅船及划獨木舟的情形。

衛爵士其後登上長一百三十二呎的訓練帆船「志風」號，與剛從菲律賓回來的學員見面。

在結束參觀前，熱愛攀山活動的衛爵士觀看了參加成人戶外挑戰課程的學員進行攀石訓練。

港督衛奕信爵士在巡視西貢外展訓練學校後對記者說，參加外展訓練課程可給予人們一個很好的機會，學習有關作為一個領袖及自力更生所須具備的條件，並可投入大自然。

他說，這將有助參加者訓練自己成為更好的公民，而且無論他們擔任何種操作，都會更有效率。

他又表示，被派往參加外展訓練課程的公務員均獲益良多。

衛爵士說，看到該校的發展，及聽到有關其擴展活動的計劃，感到非常鼓舞。

他說，政府每年對外展訓練學校資助一百萬元，使更多人有機會接受訓練，而當局亦會考慮任何有關擴展該計劃的有價值的建議。

被問及郊野的污染問題時，衛爵士說：「香港出現了一個增長非常迅速的時期，外展活動正好是我們如何使用郊野的一個例子。為港人利益着想，我們必須維護郊外環境，同時亦須要尋找解決污染問題的方法。」

——完——

編輯注意：下稿已於昨晚由新聞發報機發出

賀維爵士訪港

英國政府於今（星期三）晚七時三十分（香港時間）在倫敦發表以下公布：

「英國外交及聯邦事務大臣賀維爵士將於五月二十九日至三十一日訪問香港。」

— 完 —